

Kining maong tulunghaan naghatag og pag-abag sa mga ginikanan, mga tinun-an, ug ubang mga partido nga dili hanas sa Iningles ug kinsa nanginahanglan og gilitok nga interpretasyon o sinulat nga pag-abag sa paghubad. Palihog ibutang ang imong panginahanglan sa pag-abag ngadto sa tinugyanan sa tulunghaan pinaagi sa pagtataw niining papel sa nag-una nimong pinulongan, matang sa pag-abag nga gikinahanglan, ug ang imong kasayoran sa pagkontak.

Palihog markahi pagpiho sa imong panginahanglan sa \_\_\_\_\_ pinulongan

- Gisulti nga interpretasyon
- Sinulat nga hubad
- Parehas

Kasayoran sa Pagkontak:

Ginikanan/Ngalan sa Tigbantay:

Ngalan sa Tinun-an:

Adres sa Pagpadala og Sulat:

Telepono:

這所學校為那些不會英語或者英語不流利的家長、學生或者其他人員提供協助，包括口譯或者書面翻譯協助。請向學校官員說明您的首選語言、所需要的協助服務以及您的聯繫信息。

請注明您需要 \_\_\_\_\_ 語言服務

- 口譯
- 書面翻譯
- 二者都需要

聯繫信息：

家長/監護人名字：

學生名字：

郵寄地址：

電話：

这所学校为那些不会英语或者英语不流利的家长、学生或者其他人员提供协助，包括口译或者书面翻译协助。请向学校官员说明您的首选语言、所需要的协助服务以及您的联系信息。

请注明您需要 \_\_\_\_\_ 语言服务

- 口译
- 书面翻译
- 二者都需要

联系信息：

家长/监护人名字：

学生名字：

邮寄地址：

电话：

Ei sukuun a awora aninis ngeni saam/inn, chon sukuun, me pwan ekkoch io ese kon sineochu fosun Merika me io a mochen aninisin chiaku ika aninisin awewen pworaus non mak. Kose mochen affata met sokkun aninis ka mochen ngeni chon angangen sukuun kopwe afatatiw won ei taropwe fosun fonuwom, sokkun aninis ka mochen, me ia sipwe tufichin koruk/pworaus ngonuk me ia.

Kose mochen esisina an mochen anisis ren fosun \_\_\_\_\_ (affata fosun meni fonu)

- Chiaku non pworaus
- Awewen fos non mak
- Me ruu

Ia sipwe tongeni koruk/pworaus ngonuk me ia:

Itan ewe saam me inn/Guardian Name:

Itan ewe chon sukuun:

Ia sipwe tinato ia taropwe/address:

Fon:

Loa'a ke kōkua me kēia kula no ke kōkua 'ana i nā mākua, nā haumāna, a me nā po'e 'ea'e i mākaukau 'ole i ma ka 'ōlelo Pelekane a i makemake ho'i e kōkua 'ia i ka wala'au 'ana ma ka 'ōlelo Pelekane a i 'ole ma ke heluhelu 'ana i ka 'ōlelo Pelekane i unuhi 'ia. 'Olu'olu e ho'opa'a i nā kōkua au e makemake nei e kōkua 'ia i kekahi limahana o ke kula ma ka ho'opa'a 'ana i kāu 'ōlelo makuahine, a me ka helu kelepona no ka 'imi 'ana aku iā'oe.

'Olu'olu e māka i nā makemake no ke kōkua 'ana aku no ka 'ōlelo \_\_\_\_\_

() Kōkua unuhi:

() Kōkua unuhi i kākau 'ia:

() Nā mea elua:

Hō'ike ho'omaopopo/'imi:

Inoa maku/makua mālama:

Inoa haumāna:

Hela wahi pahu leka:

Helu kelepona:

Daytoy a pagadalan ket mangipapaay iti tulong kadagiti nagannak, estudiante, ken dadduma pay a tattao a saan unay a makasao ken makapagsurat iti Ingles ket agkasapulan iti mangisao para kenkuana wenno agkasapulan iti naisurat a patarus. Pakibaga iti asino man nga opisial ti pagadalan iti klase ti tulong a kasapulan babaen daytoy a papel. Isurat iti daytoy a papel ti lengguahe a maawatam unay, ti klase ti tulong a kasapulan, ken ti impormasion a maipanggep kenka.

Markaam iti baba no ania ti kasapulam para iti lengguahe a \_\_\_\_\_

- ( ) Interpreter
- ( ) Naisurat a patarus
- ( ) Kasapulam nga agpadpada

Impormasion Maipanggep Kenka:

Nagan ti Nagannak/Mangay-aywan:

Nagan ti Estudiante:

Adres a Pakaipatulodan ti Surat:

Telepono:

該当学校は英語に堪能でない親、学生及び他の関係者へ翻訳や通訳を含む支援を提供します。この紙に望ましい言語、必要な支援タイプ及び連絡先情報等を識別して学校関係者に支援必要のを表してください。

必要な \_\_\_\_\_ 言語にマークをしてください。

通訳

翻訳

両方とも必要

お問合せ先：

親/保護者名：

学生名：

メールアドレス：

電話番号：

該当学校は英語に堪能でない親、学生及び他の関係者へ翻訳や通訳を含む支援を提供します。この紙に望ましい言語、必要な支援タイプ及び連絡先情報等を識別して学校関係者に支援必要のを表してください。

必要な \_\_\_\_\_ 言語にマークをしてください。

通訳

翻訳

両方とも必要

お問合せ先：

親/保護者名：

学生名：

メールアドレス：

電話番号：



본 학교는 영어에 능숙하지 않은 학부모, 학생, 또는 다른 자에게 통역 또는 서면 번역을 포함한 지원을 제공합니다. 이 문서에 필요한 기본 언어, 지원의 종류 및 연락처 정보를 확인하여 학교 관계자에게 당신의 필요를 표시하시기 바랍니다.

필요한 \_\_\_\_\_ 언어에 표기를 하십시오.

- ( ) 통역
- ( ) 서면 번역
- ( ) 둘 다 필요

연락처 정보 :

부모/보호자 이름 :

학생 이름:

메일 주소 :

전화 :

Mōn jikuul in ej jibañ Mama im Baba ro, rijikuul ro, im arnej ro jet rejab jeļā Kajin Pālle im rej aikuj jibañ kōn ukok ilo kōnono ak ilo jeje. Jōij im kwaļok jibañ eo kwōj aikuji ñan rijerbal in jikuul eo ilo am kwaļok ilo peba in ta kajin eo am, kain jibañ eo kwōj aikuji, im ewi wāween kōnnaanik eok.

Jōij im kakōļļe ñan kwaļok am aikuj jibañ kōn Kajin \_\_\_\_\_

Ukok ilo kōnono

Ukok ilo jeje

Ukok ko jimor

Meļeļe ko Ikijien Ewi Wāween Kōnnaanik Eok:

Etan Mama ak Baba/Eo Ej Bōk Konan Rijikuul eo:

Etan Rijikuul eo:

Address in Jilikinļok Leta:

Nōmba in Talboon eo:

E ofoina atu e lenei ā'oga le fesoasoani i mātua, tamaiti ā'oga, ma lsi vaega e lē lelei i le gagana fa'aperetania ma mana'omia le fesoasoani e ala i le fa'auigaga tautala po'o le fa'aliliuga tusitusia. Fa'amolemole fa'ailoa mai pe e te mana'omia se fesoasoani i se sui o le ā'oga e ala i lou fa'ailoa mai i luga o lenei pepa lau gagana muamua, itu'āiga fesoasoani e mana'omia, ma fa'amatalaga e mafai ona fa'afeso'ota'ia ai oe.

Fa'amolemole fa'ailoga mai e iloa ai lou mana'omia o le \_\_\_\_\_ gagana

- ( ) Fa'auigaga tautala
- ( ) Fa'aliliuga tusitusia
- ( ) Mea uma e lua

Fa'amatalaga e mafai ona fa'afeso'ota'i ai oe:

Igoa o le Matua/Tagata o lo'o va'aia:

Igoa o le Tamaitiiti Ā'oga:

Tuātusi o le Pusa Meli:

Telefoni:

Esta escuela ofrece asistencia a padres, estudiantes y a otras personas involucradas que requieran ayuda para comprender conversaciones o traducir textos en inglés. Si necesita ayuda con el inglés, indique su lengua materna, con qué necesita ayuda específicamente y su información de contacto.

Indique en qué área necesita ayuda. Su lengua materna es \_\_\_\_\_ .

- Comprensión oral
- Traducción escrita
- Ambos

Información de contacto:

Nombre de padre/madre/tutor legal:

Nombre del/de la estudiante:

Dirección de correspondencia:

Teléfono:

Ang paaralang ito ay nagbibigay ng tulong sa mga magulang, estudyante, at iba pang mga tao na kulang sa kaalaman sa Ingles at nangangailangan ng interpreter o tagasalin ng mga materyales na nakasulat. Pakisabi lamang sa sino mang opisyal ng paaralan kung ano ang tulong na iyong kailangan sa pamamagitan ng papel na ito. Isulat dito kung ano ang lengguwahe o salitang lubos mong naiintindihan, kung anong klaseng tulong ang iyong kailangan, at kung saan ka namin mahahanap.

Pakimarka sa baba ang kailangan mo para sa lengguwaheng ito \_\_\_\_\_

- Interpretar
- Nakasalin sa iyong lengguwahe
- Kailangan mong pareho

Impormasyon Tungkol sa Iyo:

Pangalan ng Magulang/Tagapag-alaga:

Pangalan ng Estudyante:

Adres na Dadalhan ng Sulat:

Telepono:

'Oku 'i ai 'a e ngaahi tokoni 'a e 'api ako ni ki he ngaahi mātu'a, fānau ako pea moha ni'ihi kehe pe 'oku 'ikai lava lelei e le'a Faka-pilitānia pea 'oku nau fiema'u ha tokoni fakatonulea pe liliu faka-tonga ha fakamatala. Kātaki 'o fakaha ki ha 'ofisa fakaako ho'o fiema'u 'aki ho'o fakaha he la'i pepa ni ho'o lea, fa'ahinga fiema'u 'oku ke fakaamu ki ai, pea mo e hingoa mo e tu'asila ki he fetu'utaki.

Kātaki 'o maaka'i ke fakaha ho'o fiema'u ki he \_\_\_\_\_ lea (Fakafonua)

( ) Fakatonulea

( ) Liliu Faka-Tonga

( ) Fakatou'osi

Fakamatala ki he Fetu'utaki:

Hingoa Mātu'a/Tauhi Fānau:

Hingoa Ta'ahine/Tamasi'i Ako:

Tu'asila:

Telefoni:

Trường này cung cấp sự hỗ trợ cho phụ huynh, học sinh và các bên khác không thành thạo tiếng Anh cũng như những ai cần hỗ trợ thông dịch hoặc biên dịch. Vui lòng cho biết nhu cầu cần trợ giúp của quý vị với nhân viên nhà trường bằng cách ghi rõ trên mẫu này ngôn ngữ chính của quý vị, hình thức hỗ trợ cần thiết và thông tin liên hệ của quý vị.

Vui lòng đánh dấu để cho biết nhu cầu \_\_\_\_\_ ngôn ngữ

Thông dịch

Biên dịch

Cả hai

Thông tin liên hệ:

Tên cha mẹ/người giám hộ:

Tên học sinh:

Địa chỉ gửi thư:

Điện thoại: